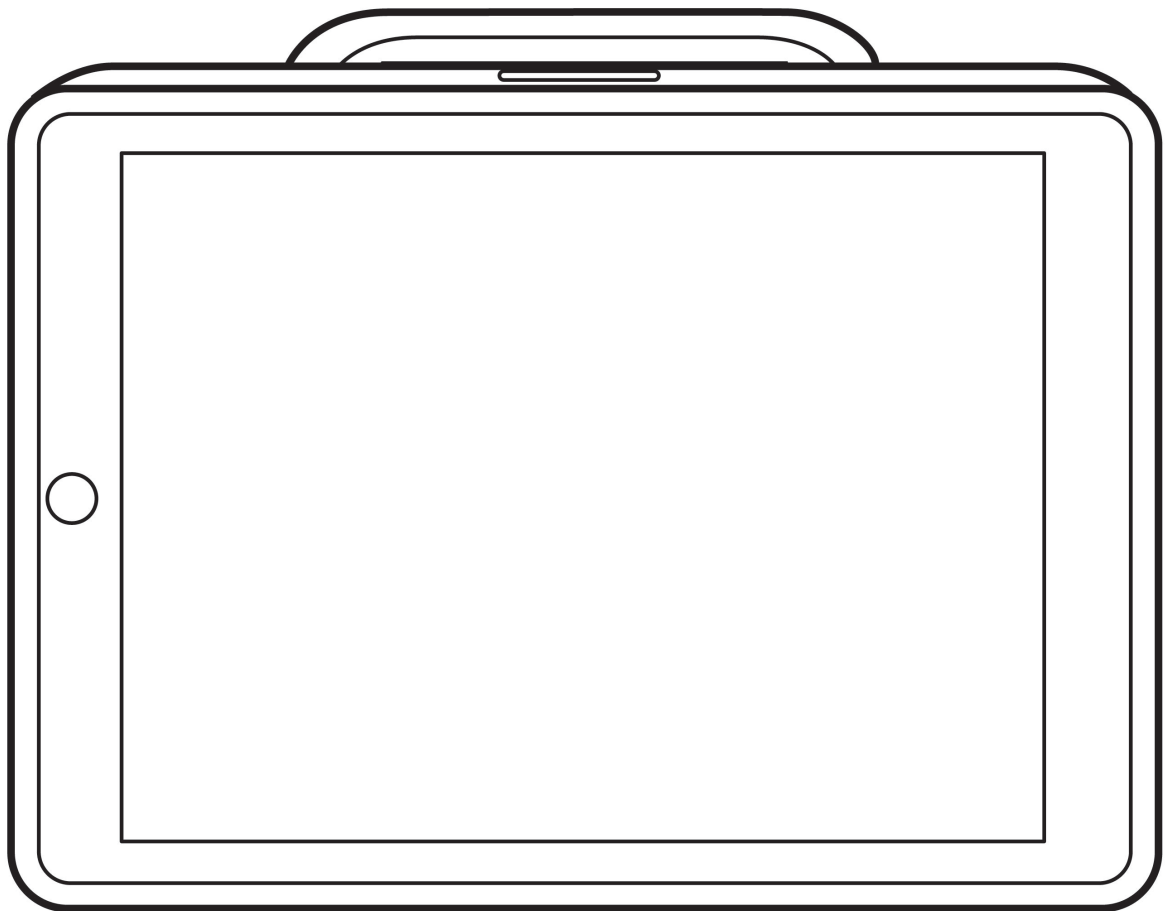


# Tobii Dynavox SC Tablet

## Benutzerhandbuch



## Benutzerhandbuch Tobii Dynavox SC Tablet

Version 1.0.2

09/2021

Alle Rechte vorbehalten.

Copyright © Tobii AB (publ)

Ohne die vorherige schriftliche Genehmigung des Herausgebers darf kein Teil dieses Dokuments vervielfältigt, in einem Abrufsystem gespeichert oder in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise weitergegeben werden, sei es elektronisch, per Fotokopie, Aufnahme oder auf andere Art.

Der beanspruchte Urheberrechtsschutz umfasst alle Formen und Arten von urheberrechtlich schützbarem Material und von Informationen, die durch geschriebenes oder richterlich festgelegtes Recht erlaubt oder im Folgenden gewährt sind, einschließlich, ohne Beschränkung auf aus den Softwareprogrammen generiertes Material, das auf dem Bildschirm dargestellt wird, wie z. B. Bildschirmanzeigen, Menüs usw.

Dieses Dokument enthält Informationen, an denen Tobii Dynavox die Urheberrechte besitzt. Jegliche Vervielfältigung, ob vollständig oder auszugsweise, bedarf der vorherigen schriftlichen Genehmigung durch Tobii Dynavox.

Bei in diesem Dokument erwähnten Produkten kann es sich um Warenzeichen und bzw. oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Eigentümer handeln. Herausgeber oder Verfasser erheben keinerlei Ansprüche auf diese Warenzeichen.

Dieses Dokument wurde mit größtmöglicher Sorgfalt erstellt. Herausgeber und Verfasser haften nicht für Fehler bzw. Auslassungen oder für Schäden, die aus einer Nutzung der im Dokument enthaltenen Informationen oder einer Verwendung der zugehörigen Programme sowie des Quellcodes resultieren. Herausgeber und Verfasser haften in keinsten Weise für Gewinnaufälle oder andere wirtschaftliche Schäden, die tatsächlich oder angeblich, direkt oder indirekt durch dieses Dokument verursacht wurden.

Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Aktuelle Versionen dieses Dokuments finden Sie auf der Tobii Dynavox-Webseite unter [www.TobiiDynavox.com](http://www.TobiiDynavox.com).

### Kontaktinformationen:

Tobii Dynavox AB  
Karlsrovägen 2D  
182 53 Danderyd  
Schweden

+46 8 663 69 90

Tobii Dynavox LLC  
2100 Wharton Street, Suite 400  
Pittsburgh, PA 15203  
USA

+1-800-344-1778

- Gerätekennung für SC Tablet: 7340074601806



# Inhalt

<b>1</b>	<b>Einleitung .....</b>	<b>5</b>
1.1	Erläuterung der Warningsymbole .....	5
1.2	Symbole und Kennzeichnungen .....	5
1.3	Verwendungszweck .....	6
1.4	Lieferumfang .....	6
<b>2</b>	<b>Sicherheit .....</b>	<b>8</b>
2.1	Vermeidung von Hörschäden .....	8
2.2	Netzteil und Akkus .....	8
2.3	Temperatur .....	9
2.4	Montage .....	9
2.5	Notsituation .....	10
2.6	Elektrizität .....	10
2.7	Sicherheit von Kindern .....	10
2.8	Magnetfeld .....	10
2.9	Nutzung in Verbindung mit Dritten .....	10
<b>3</b>	<b>Überblick über das SC Tablet .....</b>	<b>11</b>
3.1	Hauptfunktionen .....	11
3.2	Produktdesign .....	12
3.2.1	Anschlüsse und Gerätetasten .....	12
3.3	Schiebeschalter für Auswahlmethode .....	13
3.4	Vorinstallierte Firmware .....	14
<b>4</b>	<b>Akkus im SC Tablet .....</b>	<b>15</b>
4.1	Akkus .....	15
4.2	Das SC Tablet laden .....	15
4.2.1	Verhalten der Ladeanzeige (Betriebsanzeige-LED) .....	15
<b>5</b>	<b>Das SC Tablet verwenden .....</b>	<b>16</b>
5.1	Den Schiebeschalter für die Auswahlmethode in die für den Benutzer geeignete Position versetzen .....	16
5.2	Gerät einschalten .....	16
5.3	Das iPad® per Bluetooth-Verbindung installieren und koppeln® .....	17
5.4	Entkoppeln Sie die Bluetooth®-Verbindung .....	17
5.5	Akkustatus und Stromsparen .....	17
5.6	Lautstärkeregelung .....	18
5.7	Klangregelung .....	18
5.8	Taster .....	18
<b>6</b>	<b>Produktpflege .....</b>	<b>19</b>
6.1	Temperatur und Feuchtigkeit .....	19
6.1.1	Allgemeine Verwendung – Betriebstemperatur .....	19
6.1.2	Transport und Lagerung .....	19
6.1.3	Laden .....	19
6.2	Das SC Tablet reinigen .....	19
6.3	Platzierung .....	19
6.4	Transportieren des SC Tablet .....	20
6.5	Das SC Tablet entsorgen .....	20
6.6	Akkus entsorgen .....	20

<b>Anhang A</b>	<b>Kundendienst, Garantie, Schulungsressourcen .....</b>	<b>21</b>
A1	Kundendienst .....	21
A2	Garantie .....	21
A3	Schulungsressourcen .....	21
<b>Anhang B</b>	<b>Zertifizierungsinformationen .....</b>	<b>22</b>
B1	FCC-Bestimmungen.....	22
B1.1	Für Geräte gemäß Part 15B.....	22
B1.2	Mobile Geräte .....	22
B2	Industry Canada Statement .....	22
B3	CE-Bestimmungen .....	23
B4	Richtlinien und Normen .....	23
<b>Anhang C</b>	<b>Technische Daten .....</b>	<b>24</b>
C1	SC Tablet .....	24
C2	Netzteil.....	24
<b>Anhang D</b>	<b>Zugelassene Zubehörteile .....</b>	<b>25</b>

# 1 Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein SC Tablet von Tobii Dynavox entschieden haben!

Um eine optimale Produktleistung sicherzustellen, lesen Sie dieses Handbuch aufmerksam durch.

Das SC Tablet ist ein Sprachhilfsmittel von Tobii Dynavox, das für Menschen mit unterschiedlichen Behinderungen, wie Sprachstörung, Sprachbehinderung, physischer oder kognitiver Behinderung, konzipiert wurde. Es dient in Kombination mit einem 10.2"-iPad® (7. Generation) als Kommunikationshilfe und ermöglicht die Computernutzung.



Sie müssen alle von Apple im Lieferumfang des SC Tablet bereitgestellten Sicherheits-, Garantie- und Regulierungsinformationen in Bezug auf das iPad® lesen und befolgen.

## 1.1 Erläuterung der Warnsymbole

In diesem Handbuch werden fünf (5) Warnsymbole zur Anzeige unterschiedlicher Warnstufen verwendet:



Das Symbol „Hinweis“ soll den Benutzer auf wichtige Hinweise oder Punkte, die besonderer Aufmerksamkeit bedürfen, aufmerksam machen.



Das Symbol „Achtung“ wird verwendet, um auf etwas hinzuweisen, das Schäden oder Fehlfunktionen an der Ausrüstung verursachen kann.



Das Symbol „Warnung“ wird verwendet, um darauf hinzuweisen, dass ein erhebliches Schadensrisiko für den Benutzer besteht, wenn der Warnhinweis nicht beachtet wird.



Das Symbol „Hohe Lautstärke“ wird verwendet, um auf etwas hinzuweisen, das Hörschäden verursachen kann.









Das Symbol „Hohe Temperatur“ weist auf hohe Oberflächentemperaturen hin, die zu Verletzungen führen oder unangenehme Empfindungen auslösen können.

## 1.2 Symbole und Kennzeichnungen

Diese Übersicht enthält Informationen zu Symbolen, die am SC Tablet, Zubehörteilen oder auf der Verpackung zu finden sind.

Symbol oder Kennzeichnung	Beschreibung
	Sicherheitsklasse II – Betriebsmittel mit doppelter Isolierung.
	Entsorgung gemäß der jeweils geltenden Landesvorschriften.
	CE ist eine Abkürzung der Europäischen Gemeinschaft und dieses Zeichen liefert Zollbehörden in der Europäischen Union die Information, dass das Produkt einer oder mehreren EG-Richtlinie(n) entspricht.
	Dieses Zeichen ist ein Prüfzeichen, das auf elektronischen Produkten angebracht wird, die in den USA hergestellt oder vertrieben werden. Es bestätigt, dass die vom Gerät ausgehende elektromagnetische Störaussendung unter den durch die Federal Communications Commission zugelassenen Grenzwerten liegt.

Symbol oder Kennzeichnung	Beschreibung
	Gebrauchsanleitung befolgen.
	Australische Konformitätskennzeichnung für Sicherheitssysteme elektrischer Geräte (Regulatory Compliance Mark, RCM).
	Erfüllt die Richtlinie zur Reduzierung von Schadstoffen (Reduction of Hazardous Substances, ROHS).
+	Lauter
-	Leiser
	Hersteller
	Referenznummer
	Seriennummer

## 1.3 Verwendungszweck

In Verbindung mit einem entsprechend konfigurierten iPad kann das Tobii Dynavox SC Tablet als Sprachausgabegerät (Speech Generating Device, SGD) für Personen mit Sprachschwierigkeiten aufgrund von Verletzungen, Behinderungen oder Krankheiten dienen. Das Tobii Dynavox SC Tablet wird per Bluetooth®-Verbindung mit dem iPad gekoppelt und als Audioausgabegerät und Taster-Hub verwendet.

Das Tobii Dynavox SC Tablet ist ein medizinisches Produkt, das die US-Behörde FDA in Klasse I eingestuft hat.



**KONTRAINDIKATION:** Das SC Tablet ist nicht lebenserhaltend oder lebensunterstützend.

Für den Fall, dass das SC Tablet ausfällt, kann der Benutzer es nicht zur Kommunikation verwenden.



Primär zur Verwendung in Innenbereichen vorgesehen.

## 1.4 Lieferumfang



Wir empfehlen, die Originalverpackung des SC Tablet aufzubewahren.

Sollte das Gerät in Garantiefällen oder zur Reparatur an Tobii Dynavox zurückgesendet werden, wird darum gebeten, die Originalverpackung (oder eine gleichartige Verpackung) für den Versand zu verwenden. Bei den meisten Transportunternehmen muss das Gerät von einer mindestens 5 cm dicken Schicht Verpackungsmaterial umgeben sein.

**Hinweis:** Aufgrund von Bestimmungen der Joint Commission muss jegliches Verpackungsmaterial entsorgt werden, z. B. auch an Tobii Dynavox versendete Verpackungen.

Der Lieferumfang des SC Tablet umfasst Folgendes:

- 1 SC Tablet
- 1 USB-Ladegerät mit zwei Anschlüssen
- 1 Netzkabel USB-zu-USB-C
- 1 Trageriemen
- 1 Benutzerhandbuch (in gedruckter Form)

- 1 Startanleitung (in gedruckter Form)
- 1 Garantieschein

## 2 Sicherheit

Das SC Tablet wurde getestet und zugelassen und entspricht allen in *Anhang B Zertifizierungsinformationen*, Seite 22 dieser Anleitung und im *Anhang C Technische Daten*, Seite 24 aufgeführten Spezifikationen und Standards. Um einen sicheren Betrieb des SC Tablet zu gewährleisten, sind jedoch einige Warnhinweise zu beachten:



**Es dürfen keine Modifikationen an dieser Ausrüstung vorgenommen werden.**



Der Benutzer darf niemals versuchen, den Akku auszutauschen. Am Akku vorgenommene Veränderungen können zu Explosionen führen.



Das SC Tablet ist nicht als lebensunterstützendes Gerät zu verwenden und im Falle eines Funktionsverlustes durch Stromausfall oder andere Ursachen ist auf das Gerät kein Verlass.



Sollten sich kleine Teile vom SC Tablet lösen, so könnte das Risiko einer Erstickungsgefahr bestehen.



Der Trageriemen und das Ladekabel können für kleine Kinder eine Strangulationsgefahr darstellen. Lassen Sie kleine Kinder niemals mit dem Trageriemen oder dem Ladekabel unbeaufsichtigt.



Das SC Tablet darf keinem Regen ausgesetzt und nicht in Wetterverhältnissen genutzt werden, die nicht den technischen Daten des SC Tablet entsprechen.



Kleine Kinder oder Menschen mit geistiger Behinderung sollten das SC Tablet ohne Aufsicht durch Erziehungsberechtigte bzw. Assistenz weder erreichen können noch benutzen.



Achten Sie besonders auf das SC Tablet, wenn Sie sich damit bewegen.

### 2.1 Vermeidung von Hörschäden



Wenn Kopfhörer oder Lautsprecher mit zu hoher Lautstärke verwendet werden, kann ein dauerhafter Hörverlust die Folge sein. Um dies zu vermeiden, stellen Sie einen ungefährlichen Lautstärkepegel ein. Es ist zwar möglich, dass Sie sich im Laufe der Zeit an zu hohe Lautstärken gewöhnen und diese nicht als störend empfinden. Dadurch laufen Sie jedoch Gefahr, Ihren Hörsinn zu schädigen. Wenn Sie Symptome wie Pfeifgeräusche im Ohr bemerken, verringern Sie die Lautstärke oder sehen Sie von einer Kopfhörernutzung ab. Je höher die Lautstärke, desto schneller kann es zu einer Beeinträchtigung des Hörvermögens kommen.

Spezialisten empfehlen folgende Maßnahmen zum Schutz des Gehörs:

- Beschränken Sie die Dauer, über die Sie Kopfhörer mit hoher Lautstärke nutzen.
- Erhöhen Sie nach Möglichkeit nicht die Lautstärke, um Störgeräusche in der Umgebung auszublenden.
- Verringern Sie die Lautstärke, wenn Sie Personen in Ihrer Nähe nicht verstehen können.

So erreichen Sie einen ungefährlichen Lautstärkepegel:

- Stellen Sie eine niedrige Lautstärke ein.
- Erhöhen Sie die Lautstärke allmählich, bis Sie den Klang verzerrungsfrei und deutlich wahrnehmen können.

### 2.2 Netzteil und Akkus



Die Stromquelle muss den Anforderungen des Sicherheits-Kleinspannungsstandards SELV (Safety Extra Low Voltage) entsprechen und Strom mit einer Nennspannung bereitstellen, die den Anforderungen von IEC 60950-1 an Stromquellen mit begrenzter Leistung entspricht.



Das SC Tablet enthält einen wiederaufladbaren Akku. Bei allen Akkus lässt die Leistung mit der Zeit nach. Deshalb kann die mögliche Nutzungszeit des SC Tablet nach vollständigem Laden mit der Zeit kürzer sein als noch bei dem neuen Gerät.





Das SC Tablet arbeitet mit einem Lithium-Ionen-Akku.

Sollten Sie sich in einer sehr warmen Umgebung aufhalten, kann es zu Beeinträchtigungen beim Laden des Akkus kommen. Die Innentemperatur des Akkus sollte zwischen 0 °C/32 °F und 45 °C/113 °F liegen, damit er geladen werden kann. Wenn die Akkutemperatur auf über 45 °C/113 °F ansteigt, wird der Akku nicht geladen.

Bringen Sie in diesem Fall das SC Tablet in eine kühlere Umgebung, damit der Akku korrekt geladen werden kann.



Das SC Tablet darf weder Feuer noch Temperaturen über 60 °C/140 °F ausgesetzt werden. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen des Akkus, einer Hitzeentwicklung, Entzündung oder Explosion kommen. Hinweis: In bestimmten Situationen, z.B. im Kofferraum eines Autos an einem heißen Tag, kann der genannte Temperaturbereich im ungünstigsten Fall überschritten werden. Wird das SC Tablet in einem aufgeheizten Kofferraum aufbewahrt, können daher Fehlfunktionen auftreten.



Laden Sie den Akku des SC Tablet nur bei einer Umgebungstemperatur von 0 °C/32 °F bis 45 °C/113 °F.



Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil, um das SC Tablet zu laden. Die Verwendung eines nicht autorisierten Netzteils kann schwere Beschädigungen des SC Tablet zur Folge haben.



Um für das SC Tablet einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie ausschließlich das Ladegerät und Zubehöerteile, die von Tobii Dynavox zugelassen wurden.



Öffnen oder modifizieren Sie nicht das Metallgehäuse des SC Tablet oder des Netzteils. Andernfalls können Sie sich potenziell gefährlicher elektrischer Spannung aussetzen. Das Gerät enthält keine Komponenten, die gewartet werden können. Wenn das SC Tablet oder das Zubehör mechanisch beschädigt ist, **darf es nicht verwendet werden**.



Wenn weder der Akku geladen noch das SC Tablet an das Netzteil angeschlossen ist, schaltet sich das SC Tablet ab.



Ist das Kabel des Netzteils beschädigt, so darf es nur von Fachpersonal ausgewechselt werden. Verwenden Sie das Netzkabel solange nicht, bis es ausgewechselt wurde.



Wenn das Gerät nicht geladen wird, ziehen Sie den Stecker des Netzteils aus der Steckdose und trennen Sie das Netzkabel vom Gerät.



Für den Transport von Geräten mit Li-Ion-Akkus gelten spezielle Vorschriften. Diese Akkus können gefährliche Mengen an Hitze abgeben, sich entzünden und Feuer auslösen, wenn sie herunterfallen, zerstört oder kurzgeschlossen werden.

Bitte beachten Sie beim Versand von Lithium-Metall- oder Lithium-Ionen-Akkus/Zellen die IATA-Vorschriften: [http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dangerous\\_goods/Pages/lithium\\_batteries.aspx](http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dangerous_goods/Pages/lithium_batteries.aspx)



Die Netzteile dürfen nur unter der Aufsicht eines Erziehungsberechtigten oder einer Pflegeperson verwendet werden.

## 2.3 Temperatur



Wenn das SC Tablet in direktem Sonnenschein oder in einer anderen heißen Umgebung verwendet wird, können die Geräteoberflächen sehr heiß sein.

## 2.4 Montage



Das SC Tablet ist gemäß den HERSTELLERVORGABEN für zugelassene Anbringungen zu montieren. Tobii Dynavox oder seine Vertreter haften nicht für Personen- oder Sachschäden, die dadurch verursacht werden, dass das SC Tablet sich aus einer Anbringungs Vorrichtung löst und herunterfällt. Der Benutzer trägt bei der Montage eines SC Tablet das alleinige Risiko.

## 2.5 Notsituation



Nutzen Sie das SC Tablet nicht als einzige Möglichkeit für Notrufe. Wir empfehlen Ihnen, für Notsituationen mehrere Kommunikationsmöglichkeiten bereitzuhalten.

## 2.6 Elektrizität



Öffnen Sie nicht das Metallgehäuse am SC Tablet. Andernfalls können Sie sich potenziell gefährlicher elektrischer Spannung aussetzen. Das Gerät enthält keine Komponenten, die gewartet werden können.

## 2.7 Sicherheit von Kindern



Das SC Tablet ist ein modernes Computersystem und elektronisches Gerät. Genau betrachtet bestehen sie aus mehreren Einzelteilen, die zu einem Ganzen verbaut wurden. In Kinderhänden können bestimmte Einzelteile vom Gerät getrennt werden, wodurch möglicherweise Erstickungsgefahr oder eine andere Gefahr für das Kind besteht.

Kleine Kinder sollten während der Nutzung des Tobii Dynavox SC Tablet durch Erziehungsberechtigte bzw. Assistenz beaufsichtigt werden, soweit sie noch nicht eingewiesen wurden.

## 2.8 Magnetfeld



Das SC Tablet enthält Magnete. Magnetfelder können Störungen bei Herzschrittmachern, Defibrillatoren und anderen medizinischen Geräten verursachen. In der Regel sollten Sie stets einen Mindestabstand von 15 cm zwischen Ihrem Implantat und irgendwelchen magnetischen Gegenständen einhalten.

Wenn Sie vermuten, dass das SC Tablet die Funktion Ihres Herzschrittmachers oder eines anderen medizinischen Geräts beeinträchtigt, nutzen Sie das SC Tablet nicht mehr. Suchen Sie Ihren Arzt auf, um konkrete Informationen bezüglich des betroffenen medizinischen Geräts zu erhalten.

## 2.9 Nutzung in Verbindung mit Dritten



Die Verwendung des SC Tablet außerhalb der vorgesehenen Nutzung und mit Software oder Hardware von Dritten, durch die die vorgesehene Verwendung verändert wird, stellt ein Risiko dar und Tobii Dynavox kann in diesen Fällen keinerlei Verantwortung übernehmen.

# 3 Überblick über das SC Tablet

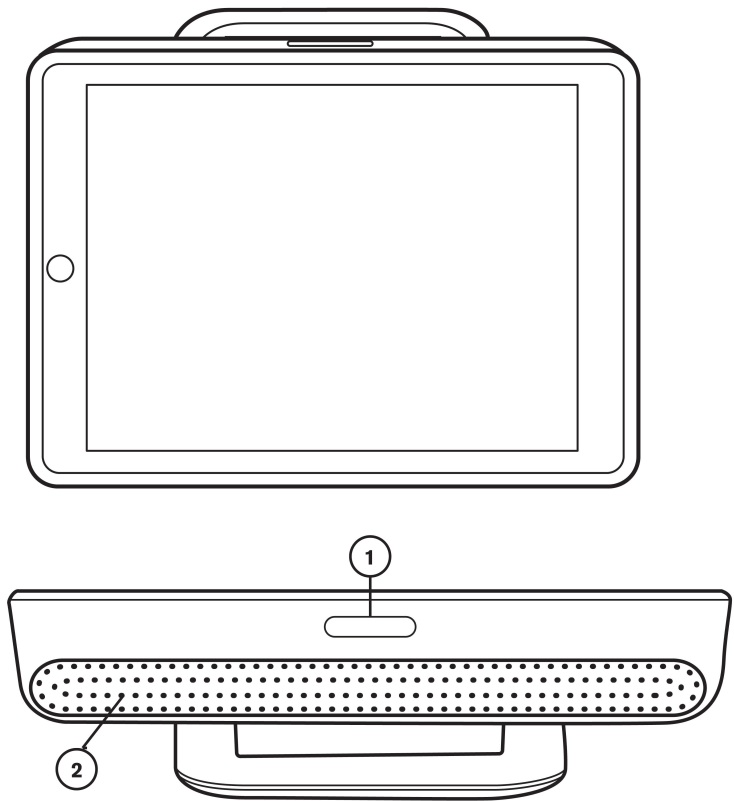
## 3.1 Hauptfunktionen

Das SC Tablet ist mit mehreren integrierten Funktionen versehen.

- 2 × interne Lautsprecher
- 2 × Tasteranschlüsse
- 1 × Auswahlgerät für Stromversorgungs-/Auswahlmethode
- 1 × Bluetooth®
- 1 × Ladeanschluss

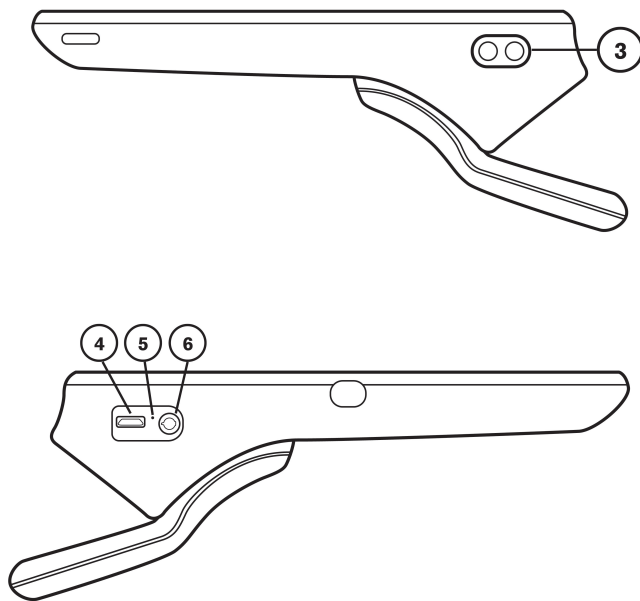
# 3.2 Produktdesign

## 3.2.1 Anschlüsse und Gerätetasten



**Abbildung 3.1** Ansicht von vorne und oben

Position	Beschreibung
1	Wippschalter zur Lautstärkeregelung
2	Lautsprecher



**Abbildung 3.2** Seitenansichten

Position	Beschreibung
3	Tasteranschlüsse (2)
4	Ladeanschluss
5	Ladeanzeige (Betriebsanzeige-LED)
6	Schiebeschalter für Auswahlmethode



Verbinden Sie einen Stecker niemals gewaltsam mit einem Anschluss. Wenn sich Stecker und Anschluss nicht problemlos verbinden lassen, passen sie möglicherweise nicht zusammen. Stellen Sie sicher, dass Stecker und Anschluss zusammenpassen. Vergewissern Sie sich, dass der Stecker korrekt in den Anschluss eingesetzt wurde.

### 3.3 Schiebeschalter für Auswahlmethode

Der Schiebeschalter für die Auswahlmethode hat drei (3) verschiedene Positionen:

Position	Beschreibung
<b>S</b>	<p><b>iOS-Scanning-Modus</b> – zur Verwendung der iOS-eigenen Scanning-Auswahlmethode mit Taster. Wählen Sie diesen Modus, wenn Sie das iOS-Scanning in allen Apps und Ordnern nutzen möchten.</p> <p>Nehmen Sie die Einstellung <b>S</b> vor, wenn Sie iOS-Scanning nutzen möchten.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sie können dann per Scanning auf alle Apps und Dateien zugreifen.</li> <li>• Keine Kompatibilität mit manchen Scanning-Funktionen von Snap Core First.</li> <li>• Konfigurieren Sie die Scanning-Bedienungshilfen in den iOS-Einstellungen für die Barrierefreiheit.</li> <li>• Wenn Sie iOS-Scanning in Snap nutzen möchten, setzen Sie die Auswahlmethode in Snap auf „Touch“.</li> </ul>
<b>0</b>	<b>Versandmodus</b> – schaltet Bluetooth® ab.
<b>T</b>	<p><b>Touch-Modus</b> – navigiert per Touch-Funktion in Apps und nutzt in Apps von Tobii Dynavox alle Auswahlmethoden (auch Scanning), die Tobii Dynavox anbietet.</p> <p>Nehmen Sie die Einstellung <b>T</b> vor, wenn Sie Snap-Scanning und andere Auswahlmethoden von Tobii Dynavox nutzen möchten.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Benutzern, die noch keine Erfahrung mit Scanning haben, wird dies empfohlen.</li> <li>• Mit den Funktionen von Snap-Scanning, wie zum Beispiel Gruppenscanning, auditives Feedback und Kontaktzeit, können Sie eine Personalisierung vornehmen.</li> <li>• Das Scanning ist auf Snap und andere barrierefreie Apps von Tobii Dynavox beschränkt. Außerhalb der Apps von Tobii Dynavox können keine Elemente gescannt werden.</li> <li>• Am effizientesten ist das Scanning in Snap und anderen Apps von .</li> </ul>

### 3.4 Vorinstallierte Firmware

Das SC Tablet wird mit der erforderlichen Firmware und im einsatzbereiten Zustand geliefert.

# 4 Akkus im SC Tablet

## 4.1 Akkus

Das SC Tablet enthält zwei Akkus, die unabhängig voneinander aufgeladen werden – eines im Tablet und eines im Speech Case (um den Verstärker, die externen Lautsprecher und die Tasteranschlüsse mit Strom zu versorgen). Diese Akkus können beide über den im Lieferumfang enthaltenen USB-Doppelstecker aufgeladen werden. Wenn weder der Akku geladen noch das SC Tablet an das Netzteil angeschlossen ist, wird das SC Tablet automatisch ausgeschaltet.

## 4.2 Das SC Tablet laden

1. Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Ladeanschluss am SC Tablet und dem Netzteil.
2. Schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose an.
3. Laden Sie das SC Tablet auf, bis der Akku vollständig geladen ist.
4. Wenn das SC Tablet vollständig aufgeladen wurde, trennen Sie das Ladegerät sowohl vom Gerät als auch von der Steckdose.



Der Akku **kann nicht** überladen werden. Der Akku kann gut während der Nacht geladen werden.

Sie **können** das SC Tablet verwenden, während der Akku geladen wird.



Aufgrund von internen chemischen Reaktionen, kann die Akkuleistung im Laufe der Zeit abnehmen. Werden die Einsatzbedingungen (für Laden, Entladen, Umgebungstemperatur usw.) nicht innerhalb der angegebenen Bereiche eingehalten, kann dies die Lebensdauer des Akkus verkürzen oder das SC Tablet beschädigen. Entlädt sich der Akku nach kurzer Zeit, obwohl wenn er korrekt geladen wurde, so muss er eventuell ausgetauscht werden.

Bei typischer Nutzung muss der Akku voraussichtlich alle 12 bis 18 Monate ausgetauscht werden. Versuchen Sie nicht, den Akku selbst auszutauschen. Der Akku befindet sich im Geräteinneren und darf von niemand anderem als einem Techniker von Tobii Dynavox gewartet oder ausgetauscht werden.

Die Angaben zu Lagerungs- und Ladetemperaturen für Akkus finden Sie unter *2.2 Netzteil und Akkus, Seite 8*.

### 4.2.1 Verhalten der Ladeanzeige (Betriebsanzeige-LED)

Die Ladeanzeige (Betriebsanzeige-LED) (Position 5 in *Abbildung 3.2 Seitenansichten*) leuchtet auf, wenn das Netzteil angeschlossen ist und der Akku geladen wird:

- Leuchtet ständig – Wird geladen
- Blinkt – Akkustörung (das Gerät muss unter Umständen gewartet werden)
- Licht aus – Gerät ist vollständig geladen

# 5 Das SC Tablet verwenden

## 5.1 Den Schiebeschalter für die Auswahlmethode in die für den Benutzer geeignete Position versetzen

Wie soll der Benutzer die Elemente auf dem Gerät auswählen?		
Touchscreen	Scanning	
	iOS-Scanning	Snap-Scanning
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Direkte Auswahl mit Berühren auf dem Touchscreen</li> <li>• Auswahl mit den Touch-Auswahlmethoden von Tobii Dynavox: Einfaches Berühren, Berühren und Loslassen</li> <li>• Auswahl mit Tastern und Tobii Dynavox-Scanning</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sie können dann per Scanning auf alle Apps und Dateien zugreifen.</li> <li>• Keine Kompatibilität mit manchen Scanning-Funktionen von Snap Core First.</li> <li>• Konfigurieren Sie die Scanning-Bedienungshilfen in den iOS-Einstellungen für die Barrierefreiheit.</li> <li>• Wenn Sie iOS-Scanning in Snap nutzen möchten, setzen Sie die Auswahlmethode in Snap auf „Touch“.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Benutzern, die noch keine Erfahrung mit Scanning haben, wird dies empfohlen.</li> <li>• Mit den Funktionen von Snap-Scanning, wie zum Beispiel Gruppenscanning, auditives Feedback und Kontaktzeit, können Sie eine Personalisierung vornehmen.</li> <li>• Das Scanning ist auf Snap und andere barrierefreie Apps von beschränkt. Außerhalb der Apps von können keine Elemente gescannt werden.</li> <li>• Am effizientesten ist das Scanning in Snap und anderen Apps von .</li> </ul>
Einstellung „T“ vornehmen	Einstellung „S“ vornehmen	Einstellung „T“ vornehmen

## 5.2 Gerät einschalten

Das SC Tablet hat vier Modi:

- **Touch-Modus** – navigiert per Touch-Funktion in Apps und Ordern und nutzt in Apps von Tobii Dynavox alle Auswahlmethoden (auch Scanning), die Tobii Dynavox anbietet.
- **iOS-Scanning-Modus** – zur Verwendung der iOS-eigenen Scanning-Auswahlmethode mit Taster. Wählen Sie diesen Modus, wenn Sie das iOS-Scanning in allen Apps und Ordern nutzen möchten.
- **Versandmodus** – schaltet Bluetooth® ab.
- **Modus für Firmware-Upgrade** – verwenden Sie diesen Modus nur, wenn der Benutzer aufgefordert wird, die SC Tablet-Firmware zu aktualisieren.

### So starten Sie das SC Tablet im Touch-Modus (T)



Siehe 5.4 *Entkoppeln Sie die Bluetooth®-Verbindung.*, Seite 17, falls Sie dieses Speech Case bereits zuvor mit diesem iPad gekoppelt haben.

Wenn der Schiebeschalter für die Auswahlmethode von „Aus“ auf „Touch“ (T) gesetzt wird, sagt das Gerät „Power On“ und nach einigen Sekunden ist ein (1) Klick zu hören.

1. Sorgen Sie dafür, dass die Tasteranschlüsse am SC Tablet nicht belegt sind.
2. Achten Sie darauf, dass der Schiebeschalter für die Auswahlmethode in der Position **T** ist.
3. Folgen Sie den Anweisungen in 5.3 *Das iPad® per Bluetooth-Verbindung installieren und koppeln*®, Seite 17.



### So starten Sie das SC Tablet im iOS-Scanning-Modus (S)



Siehe 5.4 *Entkoppeln Sie die Bluetooth®-Verbindung.*, Seite 17, falls Sie dieses Speech Case bereits zuvor mit diesem iPad gekoppelt haben.

Wenn der Schiebeschalter für die Auswahlmethode von „Aus“ auf „Scanning“ (S) gesetzt wird, sagt das Gerät „Power On“ und nach einigen Sekunden sind zwei (2) Klicks zu hören.

1. Sorgen Sie dafür, dass die Tasteranschlüsse am SC Tablet nicht belegt sind.
2. Achten Sie darauf, dass der Schiebeschalter für die Auswahlmethode in der Position **S** ist.
3. Folgen Sie den Anweisungen in 5.3 *Das iPad® per Bluetooth-Verbindung installieren und koppeln®*, Seite 17.

### So versetzen Sie das SC Tablet in den Versandmodus (Gerät wird AUS geschaltet)



Siehe 5.4 *Entkoppeln Sie die Bluetooth®-Verbindung.*, Seite 17, falls Sie dieses Speech Case bereits zuvor mit diesem iPad gekoppelt haben.

1. Sorgen Sie dafür, dass die Tasteranschlüsse am SC Tablet nicht belegt sind.
2. Achten Sie darauf, dass der Schiebeschalter für die Auswahlmethode in der Position **O** ist.

### So versetzen Sie das SC Tablet in den Modus für Firmware-Upgrades

1. Drücken und halten Sie die **Lauter**-Taste, während Sie den **Schiebeschalter für die Auswahlmethode** von **O** entweder auf **T** (Touch) oder **S** (Scanning) versetzen.



Das SC Tablet ist darauf ausgelegt, sich im Touch-Modus (T) oder im iOS-Scanning-Modus (S) zu befinden, wenn es im eingeschalteten Zustand verbleibt.

## 5.3 Das iPad® per Bluetooth-Verbindung installieren und koppeln®

1. Befolgen Sie die in der Startanleitung des Tobii Dynavox SC Tablet angegebenen Schritte, um das iPad wie vorgesehen zu installieren.
2. Gehen Sie auf Ihrem iPad auf **Einstellungen > Bluetooth** und schalten Sie Bluetooth® ein. Bleiben Sie auf diesem Bildschirm und führen Sie die restlichen Schritte durch, um Ihr SC Tablet zu koppeln.
3. Achten Sie, wie in 5.2 *Gerät einschalten* beschrieben, darauf, dass sich das SC Tablet im Modus **S** oder **T** befindet.
4. Wählen Sie im Bluetooth®-Menü des iPad in der Liste „Meine Geräte“ oder „Andere Geräte“ das SC Tablet aus. Ihr SC Tablet ist jetzt gekoppelt und kann verwendet werden.



Ihre Bluetooth®-ID für das SC Tablet endet mit denselben 5 Ziffern wie die Seriennummer des SC Tablet. Das Wort „Touch“ oder „Scan“ in der Bluetooth®-ID zeigt den aktuellen Modus des Geräts an. Die Seriennummer des Speech Case finden Sie auf dem Etikett auf der Innenseite des Ständers.

## 5.4 Entkoppeln Sie die Bluetooth®-Verbindung.

Wenn Sie dieses Speech Case mit diesem iPad bereits gekoppelt haben, muss das SC Tablet zunächst in der Bluetooth®-Geräteliste „vergessen“ werden.

1. Gehen Sie auf **Einstellungen > Bluetooth**.
2. Suchen Sie in der Liste nach dem SC Tablet.
3. Wählen Sie das „i“-Symbol direkt daneben.
4. Wählen Sie **„Dieses Gerät vergessen“**.
5. Bestätigen Sie, indem Sie **„Gerät vergessen“** auswählen.

## 5.5 Akkustatus und Stromsparen

Der Akkustatus des SC Tablet wird über das gekoppelte iPad® überwacht. Befolgen Sie diese Schritte, damit das Akku-Widget auf Ihrem Bildschirm „Heute“ angezeigt wird.

### Das Widget „Batterien“ hinzufügen

1. Wischen Sie auf Ihrem iPad über den Startbildschirm, um den Bildschirm „Heute“ zu öffnen.
2. Scrollen Sie nach unten und tippen Sie auf **Bearbeiten**.
3. Suchen Sie in der Liste mit den Widgets nach **Batterien** und tippen Sie auf **+**, um das Widget Ihrem Bildschirm „Heute“ hinzuzufügen.
4. Wählen Sie **Fertig**.  
Sie können nun jederzeit über Ihren Startbildschirm wischen, um zum Bildschirm „Heute“ zu gelangen und den Akkustatus des SC Tablet anzuzeigen (das SC Tablet muss dabei gekoppelt sein).

Das Widget zeigt außerdem den Ladezustand des iPad an.



Der Akkustatus des SC Tablet wird in 10-Prozent-Schritten angezeigt. Wenn der Akkustand 10 % erreicht, muss das SC Tablet an eine Stromquelle angeschlossen werden, da es sich ansonsten bald abschaltet.

Die Energiespareinstellungen für das SC Tablet sind im Hinblick auf eine optimale Akkulaufzeit voreingestellt. Das SC Tablet ist darauf ausgelegt, im eingeschalteten Zustand zu bleiben.

## 5.6 Lautstärkeregelung

Verwenden Sie die Lauter-Leiser-Wippschalter (Position 1 in *Abbildung 3.1 Ansicht von vorne und oben*) an der Oberseite des SC Tablet, um die Lautstärke anzupassen.



Die Lautstärke kann über die Snap- oder iOS-Software auf dem iPad eingestellt werden.

## 5.7 Klangregelung

Die Lautsprecher lassen sich über **iOS-Einstellungen > Musik > EQ** konfigurieren.



Im SC Tablet befindet sich ein Loch, das die Verwendung des iPad-Mikrofons als Audioeingang ermöglicht. Das Case kann unter Umständen Interferenzen mit dem Audioeingang hervorrufen. Um die bestmögliche Audioqualität zu erreichen, nehmen Sie das iPad eine Zeitlang aus dem Case oder verwenden Sie ein externes Mikrofon und schließen Sie es an den Lightning-Port des iPad an.

## 5.8 Taster

Wenn sich das SC Tablet im Touch-Modus befindet, senden die Taster folgende Signale für Tobii-Dynavox-Scanning:

- Taster 1 – Leertaste
- Taster 2 – Eingabetaste



Wenn sich das SC Tablet im Touch-Modus befindet, stellen Sie als Auswahlmethode in Ihren Apps von Tobii Dynavox Scanning ein, setzen Taster 1 auf „Leertaste“ und Taster 2 auf „Eingabetaste“.

Wenn sich das SC Tablet im iOS-Scanning-Modus befindet, senden die Taster standardmäßig folgende Signale:

- Taster 1 – Zum nächsten Auswahlelement
- Taster 2 – Auswahl



Wenn sich das SC Tablet im iOS-Scanning-Modus befindet und per Bluetooth® mit dem iPad gekoppelt ist, wird automatisch die iOS-Tastersteuerung aktiviert und es werden 2 Taster für ein 2-stufiges Scanning erstellt (wenn noch keine iOS-Taster vorhanden sind). Legen Sie als Auswahlmethode in Ihren Apps von Tobii Dynavox „Einfaches Berühren“ fest. Um automatisches Scanning auszuwählen, ändern Sie die Schalttereinstellungen in iOS auf nur 1 Taster und legen als Aktion „Auswählen“ fest.

Weitere optionale Schalttereinstellungen entnehmen Sie dem Abschnitt zur Tastersteuerung in Ihrem iOS-Handbuch oder dem Benutzerhandbuch Ihrer App von Tobii Dynavox.

# 6 Produktpflege

## 6.1 Temperatur und Feuchtigkeit

### 6.1.1 Allgemeine Verwendung – Betriebstemperatur

Das SC Tablet sollte in einer trockenen Umgebung bei Raumtemperatur verwendet werden. Es werden die folgenden Temperatur- und Feuchtigkeitsbereiche empfohlen:

- Umgebungstemperatur: 0 °C bis 35 °C (32 °F bis 95 °F)
- Relative Luftfeuchtigkeit: 10 %–90 % (keine Kondensation am Gerät)

### 6.1.2 Transport und Lagerung

Für Transport und Lagerung des Geräts werden die folgenden Temperatur- und Feuchtigkeitsbereiche empfohlen:

- Temperatur: –30 °C bis 70 °C (–22 °F bis 158 °F)
- Feuchtigkeit: 10%–95 % (keine Kondensation am Gerät)
- Atmosphärischer Druck: 70 kPa –106 kPa (375 mmHg – 795 mmHg)

Das SC Tablet ist weder wasserdicht noch wasserbeständig. Das Gerät darf nicht in Umgebungen mit übermäßiger Feuchtigkeit oder in Feucht- bzw. Nassbereichen aufbewahrt werden. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten auf dem Gerät verschüttet werden, besonders in den Bereichen der Anschlüsse.

### 6.1.3 Laden

Zum Aufladen werden die folgenden Temperatur- und Feuchtigkeitsbereiche empfohlen:

- Temperatur: 10 °C bis 45 °C (50 °F bis 113 °F)
- Relative Luftfeuchtigkeit: 5%–90 % (keine Kondensation am Gerät)

## 6.2 Das SC Tablet reinigen

1. Fahren Sie Ihr Gerät vor der Reinigung vollständig herunter.
2. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
3. Entfernen Sie alle Kabel.
4. Wischen Sie alle Außenflächen mit zur Verwendung in Krankenhäusern vorgesehenen Reinigungstüchern oder vergleichbaren Desinfektionstüchern zur Infektionsbekämpfung ab.
5. Lassen Sie das Gerät von selber trocknen.
6. Das mitgelieferte Zubehör muss in der gleichen Weise desinfiziert werden.
7. Wenn nach der Reinigung Schlieren zurückbleiben, polieren Sie den Bildschirm mit einem weichen, trockenen Tuch.
8. Entsorgen Sie benutzte Reinigungsmaterialien sachgemäß.



Richten Sie keine Sprays direkt auf das Gerät, da unerwünschte Feuchtigkeit darin eindringen kann.

## 6.3 Platzierung

Verwenden Sie ausschließlich die vom Fachhändler oder Vertriebshändler empfohlenen Halterungen. Stellen Sie sicher, dass diese korrekt und der Anleitung entsprechend montiert und fixiert werden. Setzen Sie das Gerät nicht auf instabilen und/oder unebenen Oberflächen ein.

## 6.4 Transportieren des SC Tablet

Trennen Sie alle Kabel vom SC Tablet, wenn Sie das Gerät tragen.



Wir empfehlen, die Originalverpackung des SC Tablet aufzubewahren.

Sollte das Gerät in Garantiefällen oder zur Reparatur an Tobii Dynavox zurückgesendet werden, wird darum gebeten, die Originalverpackung (oder eine gleichartige Verpackung) für den Versand zu verwenden. Bei den meisten Transportunternehmen muss das Gerät von einer mindestens 5 cm dicken Schicht Verpackungsmaterial umgeben sein.

**Hinweis:** Aufgrund von Bestimmungen der Joint Commission muss jegliches Verpackungsmaterial entsorgt werden, z. B. auch an Tobii Dynavox versendete Verpackungen.

## 6.5 Das SC Tablet entsorgen

Das SC Tablet darf nicht mit normalen Haushalts- oder Büroabfällen entsorgt werden. Richten Sie sich beim Entsorgen nach den geltenden Bestimmungen für elektrische und elektronische Geräte.

## 6.6 Akkus entsorgen

Die Akkus dürfen nicht mit normalen Haushalts- oder Büroabfällen entsorgt werden. Richten Sie sich beim Entsorgen der Akkus nach den jeweils geltenden Bestimmungen.

# Anhang A Kundendienst, Garantie, Schulungsressourcen

## A1 Kundendienst

Wenn Sie technische Hilfestellung benötigen, wenden Sie sich an Ihren Händler oder die Kundendienstabteilung von Tobii Dynavox. Damit Ihnen so schnell wie möglich geholfen werden kann, sollten Sie Ihr SC Tablet bereithalten und nach Möglichkeit über eine Internetverbindung verfügen. Halten Sie außerdem die Seriennummer Ihres Gerätes bereit. Diese finden Sie auf der Geräterückseite.

Bitte besuchen Sie für weitere Produktinformationen und Hilfestellungen die Webseite von Tobii Dynavox auf [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com).

## A2 Garantie

Bitte lesen Sie das Manufacturer's Warranty in der Packung enthaltene Informationsblatt.



Tobii Dynavox garantiert nicht, dass die Software des SC Tablet Ihren Anforderungen entspricht, dass sie unterbrechungs- oder fehlerfrei genutzt werden kann oder dass alle Softwarefehler behoben werden.



Tobii Dynavox garantiert nicht, dass das SC Tablet den Anforderungen der Kunden genügt, dass der Betrieb des SC Tablet unterbrechungsfrei verläuft oder dass das SC Tablet frei von Fehlern und Defekten ist. Der Kunde ist sich dessen bewusst, dass das SC Tablet nicht für jeden Menschen und nicht bei allen Lichtverhältnissen funktioniert.

Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Ein Garantieanspruch besteht nur dann, wenn das Gerät den Vorgaben im Benutzerhandbuch gemäß verwendet wird. Durch eine Demontage des SC Tablet erlöschen sämtliche Garantieansprüche.



Wir empfehlen, die Originalverpackung des SC Tablet aufzubewahren.

Sollte das Gerät in Garantiefällen oder zur Reparatur an Tobii Dynavox zurückgesendet werden, wird darum gebeten, die Originalverpackung (oder eine gleichartige Verpackung) für den Versand zu verwenden. Bei den meisten Transportunternehmen muss das Gerät von einer mindestens 5 cm dicken Schicht Verpackungsmaterial umgeben sein.

**Hinweis:** Aufgrund von Bestimmungen der Joint Commission muss jegliches Verpackungsmaterial entsorgt werden, z. B. auch an Tobii Dynavox versendete Verpackungen.

## A3 Schulungsressourcen

Tobii Dynavox bietet zahlreiche Schulungsressourcen für das SC Tablet und für ähnliche Kommunikationslösungen an. Diese finden Sie auf [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com)

# Anhang B Zertifizierungsinformationen



Das SC Tablet trägt das CE-Zeichen und ist damit gemäß der EU-Richtlinien zu notwendigen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen zertifiziert.

## B1 FCC-Bestimmungen

Dieses Gerät hat die FCC-ID: 5123A-BGTWT32AE und entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Das Gerät darf unter den beiden folgenden Bedingungen genutzt werden: (1) Dieses Gerät darf keine Störeinwirkungen verursachen und (2) dieses Gerät muss externen Störeinwirkungen widerstehen können. Dazu zählen auch Störeinwirkungen, die sich in unerwünschter Weise auf den Betrieb auswirken.



Durch vorgenommene Modifikationen, die nicht ausdrücklich von Tobii Dynavox genehmigt wurden, kann der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts gemäß den FCC-Bestimmungen verlieren.

### B1.1 Für Geräte gemäß Part 15B

Diese Ausrüstung wurde unter Berücksichtigung der Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen getestet und zugelassen. Diese Grenzwerte bieten einen ausreichenden Schutz gegenüber Störeinwirkungen bei einer Installation im Wohnbereich. Diese Ausrüstung erzeugt, nutzt und sendet potenziell Hochfrequenzenergie aus, die Störungen bei Funkübertragungen verursachen kann, wenn das Gerät nicht gemäß den Vorgaben im Benutzerhandbuch installiert und verwendet wird.

Störeinwirkungen in bestimmten Installationen können jedoch nicht prinzipiell ausgeschlossen werden. Wenn diese Ausrüstung Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, die sich durch Aus- und Einschalten des Geräts feststellen lassen, sollte der Benutzer die Störeinwirkungen auf folgende Weise beseitigen:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder ändern Sie deren Position.
- Verstärken Sie die Trennung zwischen Gerät und Empfänger.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer anderen Steckdose, sodass nicht derselbe Stromkreis wie für den Empfänger genutzt wird.
- Wenden Sie sich zwecks Hilfestellung an Fachpersonal für Radio- und Fernstechnik.

### B1.2 Mobile Geräte

FCC-Bestimmung für Belastung durch Hochfrequenzstrahlung:

1. Dieser Sender darf nicht zusammen mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt oder betrieben werden.
2. Diese Ausrüstung entspricht den FCC-Grenzwerten für Hochfrequenzstrahlung, die für nicht kontrollierte Umgebungen festgelegt wurden. Dieses Gerät wurde für typische mobile Bedienung getestet, mit direktem Kontakt zwischen Gerät und menschlichem Körper. Zur Einhaltung der FCC-Anforderungen für die Belastung durch Hochfrequenzstrahlung vermeiden Sie während des Sendebetriebs direkten Kontakt mit der Senderantenne.

## B2 Industry Canada Statement

### Achtung

- (i) Das im Bandbreitenbereich 5150-5250 MHz betriebene Gerät ist nur zur Verwendung in Innenbereichen ausgelegt, um das Risiko gefährlicher Interferenzen mit Mobilfunksatelliten, die denselben Kanal verwenden, zu reduzieren;
- (ii) Der maximale, für Geräte in den Bandbreitenbereichen 5250-5350 MHz und 5470-5725 MHz zulässige Antennengewinn liegt bei einem Wert, der dem Gerät die Einhaltung des EIRP-Grenzwerts ermöglicht;
- (iii) Der maximale, für Geräte im Bandbreitenbereich 5725-5850 MHz zulässige Antennengewinn liegt bei einem Wert, der es dem Gerät ermöglicht, die für Punkt-zu-Punkt-Betrieb und Nicht-Punkt-zu-Punkt-Betrieb festgelegten EIRP-Grenzwerte wie vorgesehen einzuhalten; und
- (iv) Benutzer sollten sich darüber hinaus im Klaren sein, dass Hochleistungsradare als primäre Benutzer (d. h. Benutzer mit höchster Priorität) der Bandbreitenbereiche 5250-5350 MHz und 5650-5850 MHz zugewiesen werden und dass diese Radare mit LE-LAN-Geräten interferieren und/oder diese schädigen können.

## Avertissement

- (i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
- (ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5250 à 5350 MHz et de 5470 à 5725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.e.;
- (iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et l'exploitation non point à point, selon le cas;
- (iv) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LANEL.

Dieses Gerät hat die IC-ID: 5132A-BGTWT32AE und wurde gemäß den Sicherheitsanforderungen für den Kontakt mit Funkwellen (SAR) in RSS-102 im öffentlichen Bereich (unkontrollierte Umgebung) sowie den geltenden Grenzwerten (1,6 W/Kg) getestet. Der SAR-Maximalwert für das beträgt 0,3 W/kg. Dieses Gerät kann bei einem Mindestabstand von 0 cm zwischen Ausrüstung und Körper des Benutzers betrieben werden.

Ce dispositif (IC ID: 5132A-BGTWT32AE) a été testé aux exigences de sécurité pour l'exposition aux ondes radio (SAR) dans le CNR-102 à le grand public (environnement non contrôlé) des limites (1.6W/Kg). La valeur maximale mesurée de SAR pour le dispositif est: 0,3 W/kg Ce dispositif peut être exploité en toute sécurité avec un 0cm distance minimale entre le matériel et les corps de l'utilisateur.

Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht den Vorgaben von Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB—003 du Canada.

Dieses Gerät entspricht den lizenzfreien RSS-Standards von Industry Canada. Das Gerät darf unter den beiden folgenden Bedingungen genutzt werden: 1) Dieses Gerät darf keine Störeinträge verursachen und (2) dieses Gerät muss externen Störeinträgen widerstehen können. Dazu zählen auch Störeinträge, die sich in unerwünschter Weise auf den Betrieb auswirken.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## B3 CE-Bestimmungen

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit, den wesentlichen Schutzanforderungen der Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (Electromagnetic Compatibility, EMC) 2014/30/EU über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit sowie der Richtlinie für Funkgeräte (Radio Equipment Directive, RED) 2014/53/EU zur Erfüllung der Anforderungen für Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen.

## B4 Richtlinien und Normen

Das SC Tablet entspricht den folgenden Normen:

- Medizinprodukteverordnung (Medical Device Regulation, MDR)
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- Elektromagnetische Verträglichkeitsrichtlinie (EMV) 2014/30/EU
- Richtlinie über Funkanlagen (Radio Equipment Directive, RED) 2014/53/EU
- RoHS2-Richtlinie 2011/65/EU
- WEEE-Richtlinie 2012/19/EU
- REACH-Richtlinie 2006/121/EG, 1907/2006/EG Anhang 17
- Batterierichtlinie 2013/56/EU

Durch Tests wurde die Kompatibilität des Geräts mit EN 62368-1, ISO 14971:2007 und EN ISO 14971:2012 sowie anderen für die vorgesehenen Märkte relevanten Normen bestätigt.

# Anhang C Technische Daten

## C1 SC Tablet

Standard	SC Tablet
Typ	Kommunikationsgerät
Modelling	SC Tablet
Abmessungen (B x H x T)	273 × 196 × 52 mm 10,7 × 7,7 × 2,0 inches
Gewicht	1,11 kg 2 lb, 7 oz
Lautsprecher	2 × 31 mm × 9 mm, 4,0 Ohm, 5 W
Anschlüsse	2 × 3,5-mm-Tasteranschlüsse 1 × USB-C
Schaltflächen	1 × Lautstärketaste, lauter 1 × Lautstärketaste, leiser 1 × Schiebeschalter mit 3 Positionen
Bluetooth®	Bluetooth® 3.0
Akkulaufzeit	~ 8 Stunden, normaler Betrieb
Batterietechnik	Wiederaufladbarer Li-Ion-Polymer-Akku
Akkukapazität	15,54 Wh
Akkuladezeit	~ 4 Stunden
Stromversorgung	Adapter mit 5,0 VDC 4,8 AAC

## C2 Netzteil

Element	Beschreibung
Modelling	SPAD92BC-20
Eingangsspannung	100 bis 240 VAC
Eingangsstrom (max.)	0,48 A
Eingangsfrequenz	50 bis 60 Hz
Ausgangsstrom	4,8A
Nennausgangsspannung	5 VDC



# Anhang D      Zugelassene Zubehörteile

Informationen zu den aktuell zugelassenen Zubehörteilen für das SC Tablet erhalten Sie auf der Website [www.TobiiDynavox.com](http://www.TobiiDynavox.com) oder von Ihrem lokalen Fachhändler für Produkte von Tobii Dynavox.

Copyright ©Tobii AB (publ). Möglicherweise werden auf dem jeweiligen lokalen Markt nicht alle Produkte und Dienstleistungen angeboten. Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen gehören dem jeweiligen Besitzer.

## Support für Ihr Tobii Dynavox-Gerät

### Onlinehilfe

Bitte sehen Sie zuerst online auf der entsprechenden Support-Seite für Ihr Tobii Dynavox-Gerät nach. Dort finden Sie aktuelle Informationen zu Fragen sowie Tipps und Tricks rund um Ihr Produkt. Sie finden unsere Support-Seiten online auf: [www.TobiiDynavox.com/support-training](http://www.TobiiDynavox.com/support-training)

### Kontakt zu Tobii Dynavox Produktberater oder Fachhändler

Bei Fragen zu und Problemen mit Ihrem Produkt nehmen Sie bitte Kontakt zu Ihrem Produktberater oder Fachhändler von Tobii Dynavox auf, um Unterstützung zu erhalten. Dieser kennt sich mit Ihren persönlichen Gerätekonfigurationen aus und kann Ihnen am besten mit Tipps und Schulungen zu Ihrem Produkt behilflich sein. Die Kontaktdaten finden Sie auf [www.TobiiDynavox.com/contact](http://www.TobiiDynavox.com/contact)